

**MEMORANDUM**  
**o porozumění a spolupráci v oblasti**  
**normalizace, metrologie a posuzování shody mezi**

**Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví**  
**(Česká republika)**  
**a**  
**Státním výborem pro standardizaci, metrologii a patenty**  
**(Ázerbájdžánská republika)**

Státní výbor pro standardizaci, metrologii a patenty (Ázerbájdžánská republika) a Úřad pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví (Česká republika), dále jen "Strany",

- přejíce si rozvíjet spolupráci v oblasti normalizace, metrologie a posuzování shody na základě evropských a mezinárodních principů, předpisů a norem;
- berouce v úvahu význam ochrany života a zdraví lidí a ochranu životního prostředí,
- řídíce se ekonomickými zájmy států Stran se dohodly na následujícím:

1. Strany v rámci svých kompetencí a v souladu s právním řádem svých států vyjadřují přání spolupracovat v následujících oblastech:

- poskytování informací o normách a technických předpisech přijatých v Ázerbájdžánské republice a předpisech Evropské unie zavedených v České republice;
- výměna informací o certifikačních orgánech a zkušebních laboratořích Ázerbájdžánské republiky a autorizovaných a notifikovaných osobách České republiky;
- posuzování shody s cílem zajištění podmínek pro možnost uznávání výsledků zkoušek v souladu s právními předpisy platnými ve státech obou smluvních Stran, využívání možností autorizovaných osob České republiky při posuzování shody ázerbájdžánských výrobků uváděných na jednotný trh Evropské unie;
- poskytování možnosti školení specialistů Stran v profesních vzdělávacích systémech spojených se zvyšováním kvalifikace odborníků;
- provádění kruhových testů;
- porovnávání státních etalonů jednotek veličin;

- používání referenčních materiálů stanoveného složení, vlastností látek a materiálů, informačních údajů o fyzikálních konstantách a vlastnostech látek a materiálů;
- uznávání výsledků zkoušek podle dohodnutých podmínek s cílem schvalování typu, ověření a kalibrace vzájemně dodaných prostředků měření.

2. Strany zamýšlejí napomáhat spolupráci podle bodu 1 následujícími způsoby:

- výměnou národních právních předpisů, technických předpisů a dalších normativních dokumentů;
- přípravou společných projektů v případě oboustranného zájmu;
- setkáváním odborníků, přípravou seminářů a sympozii;
- výměnou vědců, inženýrů, techniků a dalších odborníků k provádění společných projektů;
- stážemi a studijními pobyty odborníků;
- vysíláním ázerbájdžánských odborníků a lektorů na školení do České republiky, školení českých odborníků v odpovídajících vzdělávacích institucích ázerbájdžánské Strany;
- výměnou informací, názorů, zkušeností, publikací, zpráv a dalších poznatků dle oboustranného zájmu.

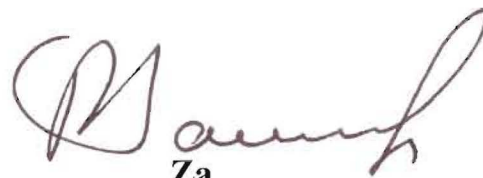
3. V případě oboustranného zájmu strany v rámci svých kompetencí a v souladu s právním řádem svých států mohou konkretizovat jednotlivé oblasti spolupráce.

Dáno v Baku, dne 14 května 2011 ve dvou vyhotoveních, každé v jazyce českém, ázerbájdžánském a ruském, přičemž rozhodující je text ruský.



Za

**Úřad pro technickou normalizaci,  
metrologii a státní zkušebnictví  
(Česká republika)**



Za

**Státní výbor pro standardizaci,  
metrologii a patenty  
(Ázerbájdžánská republika)**